

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation
Motocycle	LAVERDA	1000 RGS (2 places)	CH 6480 16
Constructeur	MOTO LAVERDA S.p.A., I-36042 Breganze		
Identification	sur la plaquette du constructeur: 1000 RGS		
	devant le No du cadre : LAV 1000 RGS		
Plaquette du constructeur	à droite sur tête de direction		
Numéro du cadre	à droite sur tête de direction		
Identification du moteur	"LAV 1000 RGS" devant le No du moteur, à gauche, en haut sur le carter du moteur		
Véhicule homologué	LAV 1000 RGS 1080		
Importateur principal	LAVERDA IMPORT H.R. MGERI, 3251 Lobsigen, à partir du 01.01.84 : LAVERDA-IMPORT, H.R. Mëri, 3283 Kallnach		
Autres importateurs	-		

Construction du véhicule			Moteur	LAVERDA		Type	1000 RGS
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	2	Marque	en ligne	Temps	4
Boîte c. v.	mécanique		Construction	B	Position	au centre	
Nombre de vitesses	5		Carburant	air	Nombre cylindres	3	
Frein roue avant	hydraulique, 2 disques (ajourés)		Refroidissement	75	Course	74	
Frein roue arrière	hydraulique, 1 disque (ajouré)		Alésage	980	CV-impôt	4,99	
Longueur du siège	600 mm		Cylindree	61 kW (DIN)	à l/min	8000	
Genre du siège	avec courroie de retenue		Puissance en	2 pots "LAV 63503190"	Déparasitage	CCE, annexe 8, chiffres 3+4 = B	
Béquille	centrale + latérale		Silencieux	CO-corr. 3,8 %	Mesure des gaz	233	
Utilisation avec side-car	-		V-max	Brut	voir la fiche des émissions		
Indicateur de vitesse	km/h		Avec le véhicule en marche	à l'arrêt	84,0	dB(A) à l/min	6000
Retroviseur	1/à gauche						
Antivol	verrou au guidon						
Equipelement spécial	Cockpit						

Dimensions			Equipement	\$)	
Longueur	2200	Hauteur	1350	Feu de route	ECR (E)
Largeur	730	Empattement	1510	Feu de croisement	ECR (E)
Nombre de places	2			Feu de position	A (E) dans ECR
Poids	avant	arrière	total	Clignoteurs AV	1 (E)
Poids à vide	110	150	260	Feu rouge	CEV CH 1 8230 01
Répartition du poids	40	100	140	Feu stop	CEV CH 1 8230 01
Poids total	150	250	400	Clignoteurs AR	2a (E)
Poids garantis			440	Catadioptré	I (E)
Dimension des pneus	100/90 V 18	120/90 V 18	+) )	Eclairage plaque	1/combiné
Ply/bars	- / 2,9	- / 2,9		Puissance dynamo	-
Charge / Vmax	225 / > 210	290 / > 210		Avertisseur	VOXBELL DCM 5721 KA ou d'autres modèles homolog.

## Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	<u>Motocycle</u>	Poids à vide	<u>260</u>
Marque de fabrication	<u>L A V E R D A</u>	Poids total	<u>440</u>
Type	<u>1 0 0 0 R G S</u>	Carburant	<u>B</u>
Homologation No CH	<u>6480 16</u>	Cylindrée	<u>980</u>
Nombre de places	<u>2</u>	CV-impôt	<u>4,99</u>

## Remarques, modifications, conditions et inscriptions dans le permis de circulation

+)	<u>Variante de pneus</u> :	AV = 3.50 V 18	224 (2,9)	Vmax >	210 km/h
		4.10 V 18	250 (2,9)	>	210 km/h
		AR = 4.00 V 18	280 (2,9)	>	210 km/h
		4.25 V 18	300 (2,9)	>	210 km/h

Roues/Jantes : roues intégrales en métal léger FPS-LAVERDA AV = 2,15 x 18 WM3  
AR = 2.50 x 18 WM4

Variante:

roues intégrales en métal léger LAVERDA "OSCAM" AV = 2,50 x 18  
AR = 3,00 x 18

§) Equipelement : une bavette est exigée derrière la roue arrière

Lieu et date de l'homologation Bellach, 19.07.82

Remplace fiche d'homologation du 19.07.82

30.01.86 - variantes de roues/jantes/Importateur WS

Service fédéral d'homologation

Motocycle

L A V E R D A

1000 RGS

(2 places)

CH 6480 16

Fiche complémentaire

I

Complément du 08.08.83 à Bellach - Vn/jak

A partir de l'année du modèle 1983

Identification : sur la plaquette du constructeur "1000 RGS/1"  
devant le No du châssis "LAV 1000 RGS/1"

Importateur : LAVERDA-Import, H.R. Möri, 3283 Kallnach

Puissance du moteur : 40 kW DIN à 6600 t/min

Silencieux : 2 = marqués "LAV 63 503 193"

Insonorisation : sorties des silencieux  $\phi$  10 mm  
bague de réduction entre le filtre à air et le carburateur  
(conique = 20 x  $\phi$  21,5/30 mm)

Mesure du bruit : à l'arrêt = 80,0 dB/A à 4950 t/min

Mesure des gaz d'échappement: CO-corr. = 3,1 % à 900 t/min

Vmax : 180 km/h.

<b>A</b> Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  65) Motorrad Motorcycle	<b>B</b> Fabrikmarke Marque de fabrique  LAVERDA	<b>C</b> Typ Type  1000 RGS (2 Plätze)	<b>D</b> Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  6480 16
--	--	--	--

EMISSIONSKARTE (EK)  
FICHE DES EMISSIONS (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit					
<b>E</b> Motortyp Type du moteur	<b>F</b> Getriebe Boîte de vitesses	<b>G</b> Antriebsachse Essieu d'entraînement	<b>H</b> Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	<b>J</b> Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A            min <sup>-1</sup>	<b>R</b> Bemerkungen Remarques
1000 RGS	m5	2,13	78,5	84,0    6000	

nach den Vorschriften bis ) 30.09.82  
selon les prescriptions jusqu'au )

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti CO	Vol.% min <sup>-1</sup>	Bemerkungen Remarques
			K CO	L CH	M NO			
3  1000 RGS	F  m5	G  2,13	K  -	L  -	M  -	N  3,8	800	R  korr.

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CE vom/du

Datum/date: 19.07.82 (04.07.84)

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation

<b>A</b> Art des Fahrzeugs Genre du véhicule <b>65) Motorrad</b> <b>Motocycle</b>	<b>B</b> Fabrikmarke Marque de fabrique  <b>L A V E R D A</b>	<b>C</b> Typ Modell Type Modèle  <b>1 0 0 0 R G S (2 Pl.)</b>	<b>D</b> Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  <b>6480 16</b>
---	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982 / 01.10.1983  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

<b>E</b> Motortyp Type du moteur	<b>F</b> Getriebe Boîte de vitesses	<b>G</b> i-Achse i-essieu	<b>H</b> Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	<b>J</b> Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A                  min-1	<b>R</b> Bemerkungen Remarques
<b>LAV 1000 RGS</b>	<b>m5</b>	<b>2,13</b>	<b>83,0</b>	<b>80,0 4950</b>	

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti CO - min-1 COIT.	R Bemerkungen Remarques
			CO	HC	NO		
LAV 1000 RGS	m5	2,13	—	—	—	3,1 900	
LAV 1000 RGS	m5	2,13	40,21	4,14	—	2,7 950	CH-00 30002

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 08.08.83

Datum / date 04.07.84

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation